



SECRETARÍA DE COMUNICACIONES

Y

TRANSPORTES

CONCESIÓN PARA PRESTAR EL SERVICIO PÚBLICO DE TRANSPORTE AÉREO NACIONAL REGULAR DE PASAJEROS, CARGA Y CORREO QUE OTORGA EL GOBIERNO FEDERAL POR CONDUCTO DE LA SECRETARÍA DE COMUNICACIONES Y TRANSPORTES, EN ADELANTE "LA SECRETARÍA", A FAVOR DE AEROVÍAS CARIBE, S. A. DE C. V., EN ADELANTE "EL CONCESIONARIO", AL TENOR DE LOS SIGUIENTES ANTECEDENTES Y CONDICIONES

ANTECEDENTES

- I. **"EL CONCESIONARIO"** inicialmente se constituyó como sociedad mercantil denominada Servicios Operativos Aéreos, Sociedad Anónima de Capital Variable, conforme a las leyes mexicanas, según consta en Escritura Pública número 28,585, del 19 de diciembre de 1990, pasada ante la Fe del licenciado Cecilio González Márquez, Notario Público número 151 de la Ciudad de México, cuyo primer testimonio fue inscrito en el Registro Público de Comercio de la Ciudad de México, bajo el número de folio mercantil 141,460, de fecha 29 abril de 1991.

Mediante Escritura Pública número 168, del 12 de julio de 1975, pasada ante la Fe del licenciado Arturo Rendón Bolio, Notario Público número 3 de la Ciudad de Mérida, Yucatán, se constituyó la sociedad mercantil denominada Aerovías Caribe, Sociedad Anónima, conforme a las leyes mexicanas, cuyo primer testimonio fue inscrito bajo el No. 3387, partida 1ª, a folios 333, tomo 54, libro II y III auxiliar del Registro de Comercio de la Ciudad de Mérida, Yucatán con fecha 10 de agosto de 1975.

Mediante Escritura Pública No. 56,790, del 29 de septiembre de 1997, ante la Fe del licenciado Armando Gálvez Pérez Aragón, Notario Público número 103 de la Ciudad de México D.F., se protocolizó el Acta de Asamblea General Ordinaria y Extraordinaria de accionistas de fecha 22 agosto de 1997, de Servicios Operativos Aéreos S.A. de C.V., en la que se hizo constar la fusión de las empresas Servicios Operativos Aéreos S.A. de C.V. como fusionante y Aerovías Caribe S.A. de C.V. como fusionada, desapareciendo la segunda como sociedad fusionada y subsistiendo Servicios Operativos Aéreos S.A. de C.V. como sociedad fusionante; en la que se acordó que, para efectos

↓ (B)

**TITULO DE CONCESIÓN
TAN-OR-CBE**

SECRETARIA DE COMUNICACIONES

Y

TRANSPORTES

- comerciales y aprovechando el nombre de la fusionada, la fusionante tomará el nombre de la primera, para denominarse Aerovías Caribe S.A. de C.V., cuyo primer testimonio fue inscrito en el Registro Público de la Propiedad de la Ciudad de México, bajo el número de folio mercantil número 141460, con fechas 19 de junio de 1998 y 22 de julio de 1998.
- II. El domicilio que señala **"EL CONCESIONARIO"** para oír y recibir notificaciones es el ubicado en Avenida Xola, número 535, piso 28, C.P. 03100, Colonia del Valle, Delegación Benito Juárez, México, Distrito Federal.
 - III. **"EL CONCESIONARIO"**, con fundamento en lo dispuesto por la Ley de Aviación Civil y su Reglamento, solicitó por escrito a **"LA SECRETARÍA"** se le otorgara una concesión para prestar el servicio público de transporte aéreo nacional regular de pasajeros, carga y correo, el cual a la fecha venía prestando en términos de lo establecido por la Ley de Vías Generales de Comunicación.
 - IV. **"EL CONCESIONARIO"** acreditó a **"LA SECRETARÍA"** su capacidad técnica, financiera, jurídica y administrativa para prestar el servicio referido, en condiciones de calidad, seguridad, oportunidad, permanencia y precio, así como la disponibilidad de la infraestructura necesaria para sus operaciones y del personal técnico aeronáutico y administrativo capacitado, requerido para cumplir con sus obligaciones bajo la presente Concesión, en términos de lo dispuesto por el artículo 9 de la Ley de Aviación Civil y demás relativos de su Reglamento.
 - V. El Representante Legal de **"EL CONCESIONARIO"**, Lic. Rafael Gerardo Silva Hernández en su carácter de Apoderado, acreditó su personalidad jurídica mediante copia certificada del Poder Notarial en escritura número 62,860 Libro 1994, de fecha 7 de septiembre de 1998, pasada ante la fe del Notario Público número 103 del Distrito Federal, Lic. Armando Gálvez Pérez Aragón bajo el folio mercantil número 141,460 del Registro Público de la Propiedad y del Comercio del Distrito Federal el día 27 de octubre de 1999, cuyos poderes y personalidad no le han sido revocados ni modificados en manera alguna, mismos que son bastantes para la suscripción de la presente Concesión.

**TITULO DE CONCESIÓN
TAN-OR-CBE****SECRETARÍA DE COMUNICACIONES
Y
TRANSPORTES**

Con base en los antecedentes referidos y con fundamento en lo dispuesto por los artículos 36, fracción IV, de la Ley Orgánica de la Administración Pública Federal; 51 de la Ley de Vías Generales de Comunicación; 4, 5, fracción I, inciso a), 6, fracción II, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 42, 61, 74, 86, 87, 89 y demás relativos de la Ley de Aviación Civil; 1, 2, 3, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 49, 50, 51, 51-A, 51-B, 52, 54, 64, 65, 66, 67, 197 y 198 de su Reglamento, y 5, fracción XI, del Reglamento Interior de la Secretaría de Comunicaciones y Transportes, "LA SECRETARÍA" otorga la presente Concesión a favor de "EL CONCESIONARIO", misma que se sujetará a lo previsto en las siguientes:

CONDICIONES**Capítulo I
Definiciones****1. Definiciones. Para efectos de la presente Concesión, se entenderá por:**

Concesión: La concesión que se otorga a favor de "EL CONCESIONARIO" en términos del presente título.

Escala para fines no comerciales: El aterrizaje para fines ajenos al embarque o desembarque de pasajeros, carga y correo.

Frecuencia: El (Los) vuelo (s) redondo (s) que efectúa una aeronave en una ruta autorizada durante un período determinado.

Horarios-Itinerarios: Las operaciones aéreas autorizadas a "EL CONCESIONARIO" por "LA SECRETARÍA" que comprenden la(s) ruta(s), frecuencia(s) y los horarios de llegada y salida en tiempos locales y/o zulu en cada aeródromo.

Ley: La Ley de Aviación Civil.

Reglamento: El Reglamento de la Ley de Aviación Civil.

Servicio: Tiene el significado que se indica en la condición 2.1. de la presente Concesión.



SECRETARÍA DE COMUNICACIONES
Y
TRANSPORTES

Forma C. G.-1-A

TÍTULO DE CONCESIÓN
TAN-OR-CBE

Zulu: Hora Z, Hora GTM, Hora Greenwich.

Los demás términos que se utilizan en el presente Título tendrán el significado que se les asigna en la Ley, el Reglamento y en las demás disposiciones legales aplicables.

Capítulo II
Objeto y Alcances

2.1. Objeto. La presente Concesión tiene por objeto que **"EL CONCESIONARIO"** preste el servicio público de transporte aéreo nacional regular de pasajeros, carga y correo.

2.2. Prestación del Servicio por terceros. La prestación del Servicio, se proporcionará directamente por **"EL CONCESIONARIO"**, excepto en el caso de que éste tenga celebrados acuerdos comerciales y de cooperación con otro concesionario o permisionario, que tendrá el carácter de tercero para la prestación del Servicio. Una copia de los mismos deberá entregarse a **"LA SECRETARÍA"**, antes de su entrada en vigor, atento a lo previsto en el artículo 26 de la Ley.

Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 16 de la Ley y la condición número 11.7. siguiente, la prestación del Servicio por terceros en términos de los acuerdos comerciales que celebre **"EL CONCESIONARIO"**, no deberá traducirse por ningún motivo en una cesión total o parcial de los derechos conferidos por esta Concesión, en especial los derechos del tráfico aéreo.

2.3. Responsabilidad solidaria. En el caso a que se refiere la condición anterior, **"EL CONCESIONARIO"** será responsable solidariamente de la prestación del Servicio y responderá de los daños y perjuicios que, en su caso, se llegaran a ocasionar a los usuarios y terceros; los términos de la prestación del Servicio en ningún caso deberán ser pactados en condiciones inferiores a las originalmente comprometidas por **"EL CONCESIONARIO"**. Las rutas, contraprestaciones y responsabilidades correspondientes, se determinarán en los acuerdos que para tal efecto celebre **"EL CONCESIONARIO"** con los terceros.



SECRETARÍA DE COMUNICACIONES
Y
TRANSPORTES

Forma C. G.-1-A

TÍTULO DE CONCESIÓN
TAN-OR-CBE

Capítulo III Legislación Aplicable

3.1. **Legislación aplicable.** La prestación del Servicio, materia de esta Concesión, estará sujeta, enunciativa y no limitativamente, a lo dispuesto por la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos; a la Ley y el Reglamento; a los Tratados Internacionales celebrados y que se celebren por el Presidente de la República, con aprobación del Senado y los Acuerdos Interinstitucionales; a las Leyes de Vías Generales de Comunicación, General de Bienes Nacionales, Federal de Procedimiento Administrativo; a los Códigos de Comercio, Civil Federal, y Federal de Procedimientos Civiles; a las Leyes de Aeropuertos, Federal Sobre Metrología y Normalización, Federal de Competencia Económica, General del Equilibrio Ecológico y la Protección al Ambiente, y sus Reglamentos; a las demás prevenciones técnicas y administrativas aplicables en la materia que dicte "**LA SECRETARÍA**"; a lo dispuesto en la presente Concesión y los Anexos que la integran; así como a las Normas Oficiales Mexicanas que por su naturaleza son aplicables a esta Concesión, y a las disposiciones sobre mitigación del impacto ambiental que dicten las autoridades competentes; y a las demás disposiciones jurídicas que por su naturaleza y objeto le son aplicables. "**EL CONCESIONARIO**" se obliga a observarlas y cumplirlas.

"**EL CONCESIONARIO**" acepta que si los preceptos legales y las disposiciones administrativas a que se refiere el párrafo anterior fuesen derogados, modificados o adicionados, quedará sujeto, en todo tiempo, a la nueva legislación y a las nuevas disposiciones legales y administrativas que en la materia se expidan, a partir de su entrada en vigor.

Capítulo IV Aeronaves

4.1. **Aeronaves.** "**EL CONCESIONARIO**" prestará el Servicio a que se refiere esta Concesión con las aeronaves autorizadas por "**LA SECRETARÍA**", mismas que se encuentran detalladas en el Anexo 1 del presente Título.

**TITULO DE CONCESIÓN
TAN-OR-CBE**

SECRETARÍA DE COMUNICACIONES
Y
TRANSPORTES

"EL CONCESIONARIO" será responsable de que las aeronaves cuya operación se realizará al amparo de esta Concesión, lleven a bordo los documentos y constancias oficiales para acreditar el cumplimiento de las obligaciones de la presente Concesión, de la Ley y demás disposiciones aplicables.

"EL CONCESIONARIO" se obliga a notificar a **"LA SECRETARÍA"** el alta y baja de sus aeronaves en el Registro Aeronáutico Mexicano para la prestación del servicio concesionado, a efecto de que **"LA SECRETARÍA"** modifique, en su caso, el Anexo 1 de este Título.

Para llevar a cabo cualquier cambio en el número o tipo de las aeronaves descritas en el Anexo 1 de la presente Concesión, **"EL CONCESIONARIO"** deberá solicitar autorización a **"LA SECRETARÍA"** de conformidad con lo dispuesto por el artículo 20 del Reglamento.

- 4.2. Mantenimiento de las aeronaves.** **"EL CONCESIONARIO"** se obliga a conservar y mantener durante el tiempo de vigencia de esta Concesión, en estado de aeronavegabilidad sus aeronaves en operación y servicio, de conformidad con lo previsto en las disposiciones aplicables.

El mantenimiento a las aeronaves se realizará conforme a lo previsto en los manuales del fabricante, boletines de servicio y directivas de aeronavegabilidad, reconocidos por la autoridad aeronáutica del país fabricante de la aeronave y validados por **"LA SECRETARÍA"**, así como en la norma oficial mexicana correspondiente y se llevará a cabo en los talleres aeronáuticos de **"EL CONCESIONARIO"** o en aquéllos que éste contrate para tal efecto, mismos que deberán contar con permiso de **"LA SECRETARÍA"**. En el caso de que dichos trabajos fueran realizados en el extranjero, deberá contar con la autorización previa de **"LA SECRETARÍA"**, debiendo proporcionar a ésta, cuando lo requiera, los resultados de los mismos y los documentos donde conste que se han realizado los trabajos correspondientes.



SECRETARÍA DE COMUNICACIONES

Y
TRANSPORTES

Capítulo V Rutas y Base de Operaciones

- 5.1 Rutas.** "EL CONCESIONARIO" podrá realizar vuelos única y exclusivamente en las rutas que tiene autorizadas, según el Anexo 2 de esta Concesión. Adicionalmente estas rutas serán la base sobre la cual "EL CONCESIONARIO" presentará su solicitud de horarios-itinerarios sujeta a autorización por "LA SECRETARÍA".

De igual forma, "LA SECRETARÍA" conforme a la Ley, el Reglamento y demás disposiciones aplicables autorizará a "EL CONCESIONARIO" la combinación de sus rutas contenidas en el Anexo 2 de esta Concesión, así como aumento o disminución de frecuencias, mediante el procedimiento de autorización de sus horarios-itinerarios, sin que dichos cambios impliquen modificación al mencionado Anexo, bastando que se le agreguen los oficios de autorización respectivos a dicho Anexo.

En caso de que "EL CONCESIONARIO" pretenda adicionar o excluir rutas, deberá solicitarlo por escrito a "LA SECRETARÍA" para que, de ser procedente, modifique el Anexo 2 de la presente Concesión.

- 5.2. Base de operaciones.** La base de operaciones de "EL CONCESIONARIO", es el aeródromo civil de servicio público autorizado por "LA SECRETARÍA", para ser utilizado en la mayoría de sus vuelos como punto de origen y de destino final de las operaciones de sus aeronaves, en el que, generalmente, se llevan los controles de preservación, administración, operación y condición de aeronavegabilidad por la autoridad aeronáutica y el cual se señala en el Anexo 3 de la presente Concesión. La Base de Operaciones podrá ser modificada previa autorización emitida por "LA SECRETARÍA", sin que ello implique una modificación a la Concesión.

"EL CONCESIONARIO" podrá contar con sub-base (s) de operaciones, entendiéndose por ella (s) al (a los) aeródromo (s) civil (es) de servicio público alterno (s) autorizado (s) por "LA SECRETARÍA", reconocido (s) como origen y destino de alguno de sus vuelos, en ocasiones para servicios de mantenimiento. En su caso, las sub-bases de operaciones de "EL CONCESIONARIO" serán las que se detallen en el Anexo 3 de esta Concesión.



SECRETARÍA DE COMUNICACIONES

Y

TRANSPORTES

- 5.3. **Posición de Embarque y Desembarque de pasajeros, carga y correo.** "EL CONCESIONARIO" se obliga a aceptar la asignación de posiciones para el embarque y desembarque de pasajeros, carga y correo, así como estancia prolongada de las aeronaves, que disponga el administrador aeroportuario de que se trate, de conformidad con lo establecido en la Ley de Aeropuertos. Asimismo, "EL CONCESIONARIO" es responsable de cumplir con todas las obligaciones contractuales, derivadas de actos celebrados con el administrador aeroportuario, con relación a la prestación de servicios aeroportuarios y complementarios.

Capítulo VI Límites, Vigencia e Inicio de Operaciones

- 6.1. **Límites de los derechos de la Concesión.** "EL CONCESIONARIO" no podrá aprovechar, explotar o de cualquier forma usar la Concesión para un objeto distinto al señalado en la condición 2.1. anterior. De igual forma "EL CONCESIONARIO", tampoco podrá prestar servicios distintos o adicionales a los comprendidos en esta Concesión.

"LA SECRETARÍA" tiene el derecho de otorgar libremente otras concesiones a favor de terceros a fin de que presten el Servicio, de tal suerte que la presente Concesión no confiere derechos de exclusividad a "EL CONCESIONARIO".

"LA SECRETARÍA" podrá modificar unilateralmente la presente Concesión y sus Anexos de conformidad con las disposiciones aplicables y por conducto de los servidores públicos competentes de la misma. En caso de que "EL CONCESIONARIO" solicite una modificación a la Concesión y sus Anexos, deberá acreditar el cumplimiento de todas y cada una de las obligaciones a su cargo, derivadas de esta Concesión.

- 6.2. **Vigencia.** Esta Concesión tendrá una vigencia de **5 años**, contados a partir de la fecha de su otorgamiento.



SECRETARÍA DE COMUNICACIONES
Y
TRANSPORTES

TÍTULO DE CONCESIÓN
TAN-OR-CBE

"EL CONCESIONARIO" podrá solicitar la prórroga de la vigencia de esta Concesión en términos de lo dispuesto por los artículos 10 de la Ley y 24 del Reglamento.

6.3. **Inicio de operaciones.** Para iniciar la prestación del Servicio "EL CONCESIONARIO" deberá cumplir con los requisitos del artículo 20 del Reglamento y acreditar a "LA SECRETARÍA", que:

a) Cuenta con la constancia técnica otorgada por "LA SECRETARÍA" de que sus equipos han cumplido satisfactoriamente con los requisitos técnicos;

b) Sus horarios-itinerarios han sido autorizados;

c) Sus tarifas se encuentran registradas;

d) Cuenta con las pólizas de seguros correspondientes;

e) Tiene contratados los servicios de tránsito aéreo;

f) Solicitó y realizó el pago de los derechos correspondientes por la inscripción de la presente Concesión en el Registro Aeronáutico Mexicano, y

g) Las aeronaves con las que prestará el Servicio tienen matrículas mexicanas o, en su caso, cuenta con la autorización de "LA SECRETARÍA" para aeronaves con matrícula extranjera que sean arrendadas por "EL CONCESIONARIO", para la prestación del Servicio, de acuerdo con el artículo 45 de la Ley.

"EL CONCESIONARIO" deberá iniciar operaciones en un plazo que no exceda a ciento ochenta días naturales, contados a partir de la fecha del otorgamiento de la presente Concesión de conformidad con el artículo 15 fracción I de la Ley.

- 6.4. **Suspensión de operaciones.**- Una vez acreditados los requisitos establecidos en la condición 6.3 anterior, **"LA SECRETARÍA"** autorizará a **"EL CONCESIONARIO"** el inicio de operaciones. A partir de ese momento, **"EL CONCESIONARIO"** deberá prestar ininterrumpidamente el Servicio en los términos y condiciones señaladas en la presente Concesión.

"LA SECRETARÍA" podrá autorizar la suspensión total o parcial del Servicio, siempre y cuando **"EL CONCESIONARIO"**: a) acredite que la causa de dicha suspensión está justificada plenamente, o b) demuestre la actualización de un caso fortuito o de fuerza mayor.

Capítulo VII

Prestación del servicio público de transporte aéreo nacional regular

- 7.1. **Equidad en la prestación de los servicios.** **"EL CONCESIONARIO"** se obliga a prestar el Servicio a los usuarios solicitantes, de manera permanente, uniforme y en condiciones equitativas y no discriminatorias, en los términos de lo dispuesto por el artículo 17 de la Ley, a fin de promover un eficiente desarrollo de la aviación regular en México.
- 7.2. **Seguridad operacional.** **"EL CONCESIONARIO"** será responsable de que el Servicio se preste conforme a los estándares de calidad y seguridad establecidos por **"LA SECRETARÍA"**, contemplando lo dispuesto en las condiciones 4.2., 5.1., 7.4., 7.5., 7.8. y 11.1 de esta Concesión, así como por los que se determinen en el ámbito internacional.

Aunado a lo anterior, **"EL CONCESIONARIO"** deberá acatar las disposiciones que en materia de manejo, embalaje y transporte de materiales, sustancias y objetos peligrosos, establezcan los Tratados, la Ley, el Reglamento y las Normas Oficiales Mexicanas correspondientes.

- 7.3. **Seguridad aeroportuaria.** **"EL CONCESIONARIO"** se obliga a aplicar en el desarrollo de sus actividades, los programas de seguridad ordinarios y de emergencia aprobados por **"LA SECRETARÍA"**, dentro del marco del Programa Nacional de Seguridad Aeroportuaria según éste se modifique. En dichos programas se deberán indicar, de manera enunciativa y no limitativa, los métodos y procedimientos que se adoptarán para proteger a los pasajeros, el personal de vuelo, las aeronaves, las instalaciones y los servicios, así como las acciones preventivas contra actos de interferencia ilícita.

**TITULO DE CONCESIÓN
TAN-OR-CBE**

SECRETARÍA DE COMUNICACIONES

Y

TRANSPORTES

7.4. **Personal técnico aeronáutico.** "EL CONCESIONARIO" estará obligado a observar dentro del proceso de contratación del personal a que se refiere este numeral, lo previsto en el artículo 32 de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, el cual, para la prestación de sus servicios, deberá contar con las licencias que para tal efecto le deberá expedir y autorizar "LA SECRETARÍA", conforme a lo previsto en el artículo 38 de la Ley.

Asimismo, "EL CONCESIONARIO" será responsable de que dicho personal, para la operación del Servicio, cumpla con los requisitos señalados por la Ley, el Reglamento y las demás disposiciones aplicables.

7.5. **Capacitación y adiestramiento.** "EL CONCESIONARIO" desarrollará programas de capacitación y adiestramiento de su personal, para lo cual podrá coordinarse con las diversas instituciones que considere convenientes. Para el caso del personal técnico aeronáutico, dicha capacitación y adiestramiento deberá ser a través de instituciones que cuenten con permiso vigente de "LA SECRETARÍA", atento a lo previsto en los artículos 11 y 39 de la Ley y Título Tercero Capítulo II del Reglamento.

"LA SECRETARÍA" podrá otorgar a "EL CONCESIONARIO" permisos para la contratación de técnicos extranjeros como asesores o instructores del personal técnico aeronáutico, siempre y cuando los extranjeros cuenten con la certificación de la autoridad aeronáutica de su país y se trate de cursos que tengan por objeto mejorar el Servicio o utilizar nuevos equipos.

7.6. **Servicios de Telecomunicaciones.** "EL CONCESIONARIO" deberá contar con los servicios de telecomunicaciones y sistemas necesarios internos para el debido funcionamiento del Servicio. Para tal efecto, podrá instalar una red privada de telecomunicaciones y sus propios sistemas o bien, contratar con terceros autorizados la prestación de los mismos.

7.7. **Servicios de control de tránsito aéreo.** Será obligación de "EL CONCESIONARIO" contratar y utilizar los servicios de tránsito aéreo, radioayudas, meteorología, telecomunicaciones, información aeronáutica y demás auxilios a la navegación aérea, que proporcione "LA SECRETARÍA" o las personas que para ello faculte ésta, así como el sistema de aerovías establecido por la propia SECRETARÍA.



SECRETARIA DE COMUNICACIONES

Y

TRANSPORTES

- 7.8. **Requisitos Técnicos.** Para la operación de los vuelos, "EL **CONCESIONARIO**" queda obligado a cumplir con los requisitos técnicos que establezca "LA **SECRETARÍA**" y acreditar el cumplimiento de los mismos mediante la constancia que para tal efecto le expida la propia **SECRETARÍA**, la cual deberá estar vigente.

Capítulo VIII Programa de Desarrollo

8. **Programa de Desarrollo.** "EL **CONCESIONARIO**", en el ejercicio de los derechos que se le confieren bajo esta Concesión, se sujetará al Programa de Desarrollo del Servicio autorizado por "LA **SECRETARÍA**", mismo que se incluye como Anexo 4 de la presente Concesión y que contiene el estudio técnico-operativo y el programa de inversión del Servicio y su proyección a un plazo no menor a tres años.

Cualquier solicitud de modificación al Programa de Desarrollo que presente "EL **CONCESIONARIO**" a "LA **SECRETARÍA**" deberá justificarse con los estudios técnico-operativo y económico-financiero que elabore.

Capítulo IX Tarifas

9. **Tarifas.** "EL **CONCESIONARIO**" fijará libremente las tarifas por el Servicio en términos que permitan su prestación en condiciones satisfactorias de calidad, competitividad, seguridad y permanencia, mismas que deberá registrar, junto con sus restricciones, ante "LA **SECRETARÍA**" para su puesta en vigor. En el caso de las tarifas establecidas por "LA **SECRETARÍA**", a que se refiere el artículo 43 de la Ley y demás relativos del Reglamento, "EL **CONCESIONARIO**" estará obligado a aplicarlas durante el periodo de vigencia que para tal efecto se determine por "LA **SECRETARÍA**".

**TÍTULO DE CONCESIÓN
TAN-OR-CBE**

SECRETARÍA DE COMUNICACIONES
Y
TRANSPORTES

"LA SECRETARÍA" conforme a lo establecido en el artículo 43 de la Ley, podrá establecer las bases de regulación tarifaria por sí, o bien, a petición de **"EL CONCESIONARIO"** a través de la solicitud que éste le presente por escrito.

En caso de que **"EL CONCESIONARIO"** aplique tarifas que no estén debidamente registradas ante **"LA SECRETARÍA"**, se le impondrán las sanciones que correspondan, y en su caso se iniciará el procedimiento de revocación de la Concesión conforme a lo establecido en las disposiciones aplicables, sin perjuicio de las acciones que el usuario decida ejercer en contra del propio **CONCESIONARIO** por los daños y perjuicios que se le ocasionen.

Capítulo X Derechos

10. **Derechos.** A partir del otorgamiento de la presente Concesión, **"EL CONCESIONARIO"** cubrirá al Gobierno Federal los derechos que por los servicios relacionados con el otorgamiento de la Concesión establezca la Ley Federal de Derechos, en los términos y periodicidad señaladas en dicha ley.

Capítulo XI Disposiciones Generales

- 11.1. **Protección del ambiente.** **"EL CONCESIONARIO"** deberá cumplir con las disposiciones legales y administrativas, así como con los Tratados Internacionales aplicables en materia de equilibrio ecológico y protección al ambiente.

"EL CONCESIONARIO" será responsable de los daños que, en materia ecológica y protección al ambiente, se originen desde el inicio de operaciones por parte de **"EL CONCESIONARIO"** y que deriven de actos u omisiones a su cargo, de conformidad con las leyes y disposiciones aplicables en la materia.

J. C.

TITULO DE CONCESIÓN
TAN-OR-CBESECRETARIA DE COMUNICACIONES
Y
TRANSPORTES

"EL CONCESIONARIO" deberá cumplir, en los plazos señalados en el Anexo 5 de la presente Concesión, con la norma oficial mexicana que establece dentro de la República Mexicana los límites máximos permisibles de emisión de ruido producido por las aeronaves de reacción subsónicas, propulsadas por hélice, supersónicas y helicópteros, su método de medición, así como los requerimientos para dar cumplimiento a dichos límites.

- 11.2. **Responsabilidad por daños.** **"EL CONCESIONARIO"** será responsable por los daños causados a los pasajeros, equipaje y carga en el transporte, así como frente a terceros, de conformidad con lo previsto en la Ley, el Reglamento y las demás disposiciones aplicables.
- 11.3. **Seguros.** **"EL CONCESIONARIO"** se obliga a contar con las pólizas de seguros por los montos que en términos de la Ley y el Reglamento deba contratar, así como a mantenerlas vigentes durante todo el tiempo que dure la Concesión.
- 11.4. **Verificación e información.** **"EL CONCESIONARIO"** estará obligado a permitir el acceso a sus instalaciones a los verificadores de **"LA SECRETARÍA"** o a los terceros autorizados por ésta, así como a transportarlos en sus equipos para que realicen la función de verificación a su cargo y, en general, a otorgarles todas las facilidades y garantías para estos fines; así como a cubrir los gastos legales que por esta función se generen.

Sin perjuicio de las facultades de **"LA SECRETARÍA"** de requerir cualquier otra documentación e información de carácter técnico, financiero, jurídico o administrativo a **"EL CONCESIONARIO"**, éste deberá entregarle, a más tardar en el mes de mayo de cada año, sus estados financieros anuales auditados del año anterior. Los datos contables se proporcionarán en términos de lo dispuesto por los artículos 120 y 121 de la Ley de Vías Generales de Comunicación.

"EL CONCESIONARIO" deberá presentar a **"LA SECRETARÍA"** un informe económico-estadístico anual, así como un informe trimestral dentro de los quince días siguientes al trimestre que corre, que deberá comprender, respecto de los tres meses anteriores, la información

TITULO DE CONCESIÓN
TAN-OR-CBESECRETARIA DE COMUNICACIONES
Y
TRANSPORTES

siguiente: a) Los datos técnicos, financieros, administrativos y estadísticos sobre las actividades aéreas y de servicio que lleve a cabo; b) la información estadística de tráfico, por rutas, ocupación, rendimiento u otros parámetros generados por la operación del servicio concesionado, y c) la información de la flota aérea, así como el personal ocupado.

Dicha información se deberá proporcionar en los formatos establecidos por "LA SECRETARÍA".

11.5. Del capital social. A efecto de que "LA SECRETARÍA" esté en aptitud de verificar la capacidad financiera de "EL CONCESIONARIO", toda modificación que realice éste a sus estatutos sociales y/o a la integración de su capital social deberá dar aviso a "LA SECRETARÍA", dentro de los treinta días siguientes a la fecha de que surtan efecto tales modificaciones.

11.6. Inversión extranjera. La inversión extranjera en el capital social de "EL CONCESIONARIO" se sujetará a lo previsto en la Ley de la materia.

En el caso de socios extranjeros, éstos no tendrán más derechos que los que las leyes mexicanas conceden a los nacionales.

11.7. De la cesión de los derechos y obligaciones. "EL CONCESIONARIO" podrá solicitar autorización a "LA SECRETARÍA", a efecto de ceder total o parcialmente los derechos y obligaciones derivados de la presente Concesión. "LA SECRETARÍA" podrá autorizar dicha cesión en un plazo de 90 días naturales contados a partir de la fecha de presentación de la solicitud respectiva, siempre y cuando el cesionario no sea un gobierno o Estado extranjero y se comprometa expresamente ante "LA SECRETARÍA" a cumplir con las obligaciones a cargo de "EL CONCESIONARIO" derivadas de la presente Concesión, así como aquéllas que adicionalmente establezca "LA SECRETARÍA".

En ningún caso podrá "EL CONCESIONARIO" otorgar mandato para actos de administración y de dominio con carácter de irrevocable, a favor de personas que impliquen directa o indirectamente la transferencia de los derechos y obligaciones que se estipulan en la presente Concesión.

TITULO DE CONCESIÓN
TAN-OR-CBE

SECRETARIA DE COMUNICACIONES

Y

TRANSPORTES

11.8. Terminación. La presente Concesión terminará por cualquiera de las causas señaladas en el artículo 14 de la Ley.

11.9. Revocación. Serán causas de revocación de la presente Concesión, además de las señaladas en el artículo 15 de la Ley, que "EL **CONCESIONARIO**" haya proporcionado o proporcione en cualquier tiempo a "LA SECRETARÍA" información o documentación falsa. Asimismo, será causa de revocación la modificación sin avisar a "LA SECRETARÍA", de la información con la que se acredite la capacidad técnica, jurídica o administrativa que varíe sustancialmente las circunstancias que fueron tomadas en cuenta para el otorgamiento de esta Concesión.

En el caso de que, por el incumplimiento a cualquiera de las condiciones previstas en la presente Concesión, o bien que derivado de la verificación a que se refiere la condición 11.4 o de los resultados reportados en los estados financieros anuales debidamente auditados que "EL **CONCESIONARIO**" presente a "LA SECRETARÍA", esta última determine que no es posible que "EL **CONCESIONARIO**" continúe operando con los niveles de seguridad técnicos y operativos requeridos, tanto para sus aeronaves y equipo, y a fin de proteger la integridad física de su personal, usuarios y sus bienes, así como la de terceros "LA SECRETARÍA" podrá ordenar la suspensión temporal del servicio concesionado. La suspensión durará por el periodo necesario para que "EL **CONCESIONARIO**" cumpla con las condiciones correspondientes o acredite la capacidad técnica, operativa o financiera, que garantice la prestación del Servicio en los niveles de seguridad establecidos conforme a la legislación aplicable según corresponda.

11.10. Procedimiento para la imposición de sanciones y declarar la suspensión de operaciones. Para declarar la revocación de esta Concesión, o la imposición de sanciones se estará a lo dispuesto en la Ley Federal de Procedimiento Administrativo.

En el caso de suspensión del servicio, se estará a lo dispuesto en los artículos 61 y 81 de la ley referida en el párrafo anterior.

TITULO DE CONCESIÓN
TAN-OR-CBE

SECRETARÍA DE COMUNICACIONES

Y

TRANSPORTES

- 11.11. Sanciones.** El incumplimiento de "**EL CONCESIONARIO**" a cualquiera de las obligaciones a que se refiere la presente Concesión, sin causa justificada, se sancionará conforme a lo previsto en la Ley y el Reglamento.
- 11.12 Requisa.-** El Gobierno Federal podrá, en caso de desastre natural, de guerra, de grave alteración del orden público o cuando se tema algún peligro inminente para la seguridad nacional, la paz interior del país o para la economía nacional, hacer la requisa de las aeronaves y demás equipo del Servicio, de los bienes muebles e inmuebles necesarios y disponer de todo ello como lo juzgue conveniente, en términos de lo dispuesto por el artículo 83 de la Ley y demás disposiciones aplicables.
- 11.13. Tribunales competentes.** Para todo lo relativo a la interpretación y cumplimiento de la presente Concesión, salvo lo que administrativamente corresponde resolver a "**LA SECRETARÍA**", "**EL CONCESIONARIO**" conviene en someterse a la jurisdicción de los tribunales federales competentes del Distrito Federal, por lo que ambas partes renuncian al fuero que pudiera corresponderles en razón de sus domicilios presentes o futuros.
- 11.14. Notificaciones.** "**EI CONCESIONARIO**" se obliga a informar por escrito a "**LA SECRETARÍA**" de cualquier cambio de domicilio durante la vigencia de la presente Concesión, en el entendido de que en caso de omisión, las notificaciones surtirán efectos en el domicilio señalado en el Antecedente II de esta Concesión.
- 11.15. Anexos.** Los Anexos referidos en la presente Concesión, los cuales se señalan a continuación, se consideran forman parte de la misma: **Anexo 1.** Relación de aeronaves; **Anexo 2.** Relación de rutas; **Anexo 3.** Base y Sub-bases de operaciones; **Anexo 4.** Programa de Desarrollo, y **Anexo 5.** Plazos para el cumplimiento de la Norma Oficial Mexicana que establece dentro de la República Mexicana los límites máximos permisibles de emisión de ruido producido por las aeronaves de reacción subsónicas, propulsadas por hélice, supersónicas y helicópteros, su método de medición, así como los requerimientos para dar cumplimiento a dichos límites.



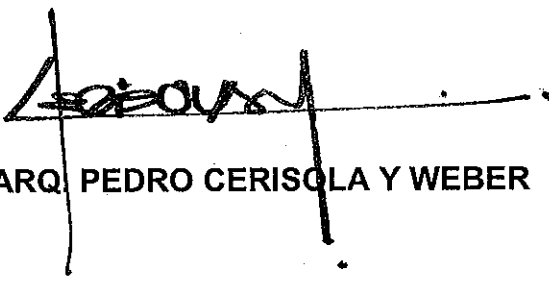
TITULO DE CONCESIÓN
TAN-OR-CBE

SECRETARIA DE COMUNICACIONES
Y
TRANSPORTES

La firma de esta Concesión por parte de "EL CONCESIONARIO", implica la aceptación incondicional de sus términos y condiciones.

La presente Concesión se otorga en la Ciudad de México, Distrito Federal, a 4 de Noviembre de 2005.

EL SECRETARIO DE COMUNICACIONES Y TRANSPORTES


ARQ. PEDRO CERISOLA Y WEBER

Por: AEROVÍAS CARIBE, S.A. DE C.V.


Ing. Rafael Gerardo Silva Hernández
Cargo: Representante Legal



DIRECCIÓN DEL REGISTRO AERONÁUTICO MEXICANO

REGISTRADO BAJO EL NUMERO 15 DEL LIBRO 7 A FJS 8
DE LA SECCION E-A Y SE PAGO \$ 535
POR DERECHOS CONFORME REG. OF. NUMERO 657310004303648
MEXICO, D. F. A 04 noviembre DE 11 2005.

P.O. DEL C. DIRECTOR GENERAL DE
AERONÁUTICA CIVIL, LA TITULAR DEL
REGISTRO AERONÁUTICO MEXICANO.

EL REGISTRADOR


LIC. MA. GUADALUPE HERNANDEZ GARCÍA


LIC. MA. GUADALUPE HERNANDEZ GARCÍA